

LEGISLATIVE COUNCIL

MINUTES

No. 23

**Minutes of the meeting held on Wednesday 28 March 2012 at 11:00 am
and Thursday 29 March 2012 at 9:00 am**

Members present:

President

The Hon Jasper TSANG Yok-sing, GBS, JP

The Hon Albert HO Chun-yan

Ir Dr the Hon Raymond HO Chung-tai, SBS, S.B.St.J., JP

The Hon LEE Cheuk-yan

Dr the Hon David LI Kwok-po, GBM, GBS, JP (absent on 29.3.2012)

The Hon Fred LI Wah-ming, SBS, JP

Dr the Hon Margaret NG

The Hon James TO Kun-sun

The Hon CHEUNG Man-kwong

The Hon CHAN Kam-lam, SBS, JP

The Hon Mrs Sophie LEUNG LAU Yau-fun, GBS, JP

The Hon LEUNG Yiu-chung

Dr the Hon Philip WONG Yu-hong, GBS

The Hon WONG Yung-kan, SBS, JP

The Hon LAU Kong-wah, JP

The Hon LAU Wong-fat, GBM, GBS, JP

The Hon Miriam LAU Kin-yea, GBS, JP

The Hon Emily LAU Wai-hing, JP (absent on 29.3.2012)

The Hon Andrew CHENG Kar-foo

The Hon Timothy FOK Tsun-ting, GBS, JP

The Hon TAM Yiu-chung, GBS, JP

The Hon Abraham SHEK Lai-him, SBS, JP

The Hon LI Fung-ying, SBS, JP

The Hon Tommy CHEUNG Yu-yan, SBS, JP

The Hon Frederick FUNG Kin-kee, SBS, JP

The Hon Audrey EU Yuet-mee, SC, JP

The Hon Vincent FANG Kang, SBS, JP (absent on 29.3.2012)

The Hon WONG Kwok-hing, MH

The Hon LEE Wing-tat (absent on 29.3.2012)

Dr the Hon Joseph LEE Kok-long, SBS, JP

The Hon Jeffrey LAM Kin-fung, GBS, JP

The Hon Andrew LEUNG Kwan-yuen, GBS, JP

The Hon CHEUNG Hok-ming, GBS, JP

The Hon WONG Ting-kwong, BBS, JP

The Hon Ronny TONG Ka-wah, SC

The Hon CHIM Pui-chung

Prof the Hon Patrick LAU Sau-shing, SBS, JP

The Hon KAM Nai-wai, MH

The Hon Cyd HO Sau-lan

The Hon Starry LEE Wai-king, JP

Dr the Hon LAM Tai-fai, BBS, JP

The Hon CHAN Hak-kan

The Hon Paul CHAN Mo-po, MH, JP

The Hon CHAN Kin-por, JP

Dr the Hon Priscilla LEUNG Mei-fun, JP

The Hon CHEUNG Kwok-che

The Hon WONG Sing-chi

The Hon WONG Kwok-kin, BBS

The Hon IP Wai-ming, MH

The Hon IP Kwok-him, GBS, JP

The Hon Mrs Regina IP LAU Suk-yea, GBS, JP

Dr the Hon PAN Pey-chyou

The Hon Paul TSE Wai-chun, JP

Dr the Hon Samson TAM Wai-ho, JP

The Hon Alan LEONG Kah-kit, SC

The Hon LEUNG Kwok-hung

The Hon Tanya CHAN

The Hon Albert CHAN Wai-yip

The Hon WONG Yuk-man

Member absent:

Dr the Hon LEUNG Ka-lau

Public officers attending:

On 28.3.2012

Mr Kenneth CHEN Wei-on, JP
Secretary for Education

The Hon Edward YAU Tang-wah, GBS, JP
Secretary for the Environment

Ms Julia LEUNG Fung-ye, JP
Under Secretary for Financial Services and the Treasury

Ms Florence HUI Hiu-fai, JP
Under Secretary for Home Affairs

Mr LAI Tung-kwok, SBS, IDSM, JP
Under Secretary for Security

Miss Adeline WONG Ching-man, JP
Under Secretary for Constitutional and Mainland Affairs

On 28.3.2012 and 29.3.2012

The Hon Stephen LAM Sui-lung, GBS, JP
The Chief Secretary for Administration

The Hon John TSANG Chun-wah, GBM, JP
The Financial Secretary

The Hon WONG Yan-lung, SC, JP
The Secretary for Justice

The Hon Ambrose LEE Siu-kwong, GBS, IDSM, JP
Secretary for Security

Dr the Hon York CHOW Yat-ngok, GBS, JP
Secretary for Food and Health

The Hon Denise YUE Chung-ye, GBS, JP
Secretary for the Civil Service

The Hon TSANG Tak-sing, GBS, JP
Secretary for Home Affairs

The Hon Matthew CHEUNG Kin-chung, GBS, JP
Secretary for Labour and Welfare

Prof the Hon K C CHAN, SBS, JP
Secretary for Financial Services and the Treasury

The Hon Eva CHENG, GBS, JP
Secretary for Transport and Housing

The Hon Gregory SO Kam-leung, JP
Secretary for Commerce and Economic Development

The Hon Raymond TAM Chi-yuen, JP
Secretary for Constitutional and Mainland Affairs

Prof LAU Siu-kai, JP
Head, Central Policy Unit

Dr Kitty POON Kit, JP
Under Secretary for the Environment

Mr YAU Shing-mu, JP
Under Secretary for Transport and Housing

On 29.3.2012

The Hon Michael SUEN Ming-yeung, GBS, JP
Secretary for Education

Mr Kenneth CHEN Wei-on, JP
Under Secretary for Education

Clerks in attendance:

On 28.3.2012

Ms Pauline NG Man-wah, Secretary General

Miss Odelia LEUNG Hing-ye, Assistant Secretary General (2)

Mrs Justina LAM CHENG Bo-ling, Assistant Secretary General (3)

On 28.3.2012 and 29.3.2012

Mrs Constance LI TSOI Yeuk-lin, Assistant Secretary General (1)

Mrs Percy MA, Assistant Secretary General (4)

Noting the absence of a quorum, the President directed the Clerk to summon Members to the meeting. A quorum was then present.

Tabling of Papers

The following papers were laid on the table under Rule 21(2) of the Rules of Procedure:

<u>Subsidiary Legislation / Instruments</u>	<u>L.N. No.</u>
1. Securities and Futures (Offences and Penalties) (Amendment) Regulation 2012 (gazetted on 23.3.2012)	45/2012
2. Air Pollution Control (Vehicle Design Standards) (Emission) (Amendment) Regulation 2012 (gazetted on 23.3.2012)	46/2012
3. Higher Rights of Audience Rules (gazetted on 23.3.2012)	47/2012
4. Securities and Futures (Short Position Reporting) Rules (gazetted on 23.3.2012)	48/2012

Other Papers

No. 83 - Report by the Commissioner of Correctional Services of Hong Kong Incorporated on the Administration of the Correctional Services Department Welfare Fund for the year ended 31 March 2011
(published on 22.3.2012)

No. 84 - Financial Reporting Council Annual Report 2011
(published on 23.3.2012)

Report of the Legislative Council Investigation Committee established under Rule 49B(2A) of the Rules of Procedure in respect of the Motion to censure Honourable KAM Nai-wai
(published on 28.3.2012)

Report No. 15/11-12 of the House Committee on Consideration of Subsidiary Legislation and Other Instruments
(published on 22.3.2012)

Report of the Bills Committee on Road Traffic (Amendment) (No. 2) Bill 2011
(published on 26.3.2012)

Addresses

Hon Mrs Sophie LEUNG, Chairman of the Investigation Committee established under Rule 49B(2A) of the Rules of Procedure in respect of the Motion to censure Honourable KAM Nai-wai, addressed the Council on the Investigation Committee's Report.

Questions

Written replies to Questions 1 to 20 were tabled for Members' information.

Bills

Appropriation Bill 2012

Resumption of Second Reading debate

The debate on the Second Reading which was moved on 1 February 2012 resumed.

The Chief Secretary for Administration, the Secretary for Education, the Secretary for Food and Health, the Secretary for Labour and Welfare and the Secretary for Commerce and Economic Development spoke on the motion.

The Financial Secretary replied.

Question on the Second Reading put and agreed to.

Bill read the second time and committed to a committee of the whole Council.

Committee stage

The Council went into committee and considered the Appropriation Bill 2012.

In accordance with Rule 68 of the Rules of Procedure, the committee first considered the Schedule to the Bill.

Question that the sums for heads 23 to 28, 30, 31, 33, 37, 39, 42, 44 to 49, 51, 53, 55, 59, 60, 62, 63, 70, 72, 74, 76, 78, 79, 80, 82, 90, 91, 92, 94, 95, 96, 100, 106, 112, 114, 116, 118, 120, 121, 136 to 141, 143, 144, 147, 148, 152, 155, 156, 158, 159, 162, 163, 166, 168, 169, 170, 173, 174, 180, 181, 184, 186, 188, 190 and 194 stand part of the Schedule proposed, put and agreed to.

Question that the sum for head 21 stand part of the Schedule proposed.

The Chairman stated that Hon Albert CHAN, Hon Alan LEONG and Hon Cyd HO had separately given notice to move amendments to reduce head 21 by different amounts of vote in respect of subhead 000. Separate debates would be held on the three amendments in the order stated above.

Hon Albert CHAN moved that head 21 be reduced by \$93,069,000 in respect of subhead 000 and spoke on the amendment.

While Hon Albert CHAN was speaking, the Chairman left the chair at 1:06 pm temporarily and the Chairman's Deputy, Hon Miriam LAU, took the chair.

Three Members spoke on the amendment.

The Secretary for Constitutional and Mainland Affairs spoke on the amendment.

Hon Albert CHAN spoke again.

Question on the amendment put.

Hon Albert CHAN claimed a division. The Chairman's Deputy then ordered the committee to proceed to a division.

At 1:53 pm, while the division bell was ringing, the Chairman resumed the chair.

The Chairman announced that among the Members returned by functional constituencies, 19 were present and 19 were against the amendment; while among the Members returned by geographical constituencies through direct elections, 23 were present, three were in favour of the amendment and 19 against it (voting record in **Appendix 1**). Since the question was not agreed by a majority of each of the two groups of Members present, he declared that the amendment was negatived.

Hon Alan LEONG moved that head 21 be reduced by \$1,055,640 in respect of subhead 000 and spoke on the amendment.

While Hon Alan LEONG was speaking, the Chairman left the chair at 2:01 pm temporarily and the Chairman's Deputy, Hon Miriam LAU, took the chair.

Two Members spoke on the amendment.

The Secretary for Financial Services and the Treasury spoke on the amendment.

Hon Alan LEONG spoke again.

Question on the amendment put.

Hon CHAN Kin-por claimed a division. The Chairman's Deputy then ordered the committee to proceed to a division.

At 2:40 pm, while the division bell was ringing, the Chairman resumed the chair.

The Chairman announced that among the Members returned by functional constituencies, 23 were present, four were in favour of the amendment, 18 against it and one abstained; while among the Members returned by geographical constituencies through direct elections, 21 were present, 12 were in favour of the amendment and eight against it (voting record in **Appendix 2**). Since the question was not agreed by a majority of each of the two groups of Members present, he declared that the amendment was negatived.

Hon Cyd HO moved that head 21 be reduced by \$273,325 in respect of subhead 000 and spoke on the amendment.

Two Members spoke on the amendment.

The Secretary for Constitutional and Mainland Affairs spoke on the amendment.

Hon Cyd HO spoke again.

Question on the amendment put.

Dr Hon Samson TAM claimed a division. The Chairman then ordered the committee to proceed to a division.

The Chairman announced that among the Members returned by functional constituencies, 22 were present, four were in favour of the amendment, 17 against it and one abstained; while among the Members returned by geographical constituencies through direct elections, 22 were present, 12 were in favour of the amendment and nine against it (voting record in **Appendix 3**). Since the question was not agreed by a majority of each of the two groups of Members present, he declared that the amendment was negatived.

Question that the sum for head 21 stand part of the Schedule put and agreed to.

Question that the sum for head 22 stand part of the Schedule proposed.

Hon Tanya CHAN moved that head 22 be reduced by \$650,000 in respect of subhead 000 and spoke on the amendment.

Three Members spoke on the amendment.

The Secretary for Food and Health spoke on the amendment.

Hon Tanya CHAN spoke again.

Question on the amendment put.

Hon Tanya CHAN claimed a division. The Chairman then ordered the committee to proceed to a division.

The Chairman announced that among the Members returned by functional constituencies, 18 were present, two were in favour of the amendment, 15 against it and one abstained; while among the Members returned by geographical constituencies through direct elections, 27 were present, 18 were in favour of the amendment and eight against it (voting record in **Appendix 4**). Since the question was not agreed by a majority of each of the two groups of Members present, he declared that the amendment was negatived.

Question that the sum for head 22 stand part of the Schedule put and agreed to.

Question that the sum for head 122 stand part of the Schedule proposed.

Hon James TO moved that head 122 be reduced by \$64,740,000 in respect of subhead 000 and spoke on the amendment.

A Member spoke on the amendment.

Dr Hon Joseph LEE declared that he was the Vice-Chairman of the Independent Police Complaints Council. He then spoke on the amendment.

A Member spoke on the amendment.

The Secretary for Security spoke on the amendment.

Hon James TO spoke again.

Question on the amendment put.

Hon James TO claimed a division. The Chairman then ordered the committee to proceed to a division.

The Chairman announced that among the Members returned by functional constituencies, 23 were present, two were in favour of the amendment, 20 against it and one abstained; while among the Members returned by geographical constituencies through direct elections, 21 were present, 11 were in favour of the amendment and nine against it (voting record in **Appendix 5**). Since the question was not agreed by a majority of each of the two groups of Members present, he declared that the amendment was negated.

Hon James TO moved that head 122 be reduced by \$80,000,000 in respect of subhead 103 and spoke on the amendment.

A Member spoke on the amendment.

The Secretary for Security spoke on the amendment.

Hon James TO spoke again.

Question on the amendment put.

Hon James TO claimed a division. The Chairman then ordered the committee to proceed to a division.

The Chairman announced that among the Members returned by functional constituencies, 22 were present, one was in favour of the amendment and 21 against it; while among the Members returned by geographical constituencies through direct elections, 25 were present, 15 were in favour of the amendment and nine against it (voting record in **Appendix 6**). Since the question was not

agreed by a majority of each of the two groups of Members present, he declared that the amendment was negatived.

Question that the sum for head 122 stand part of the Schedule put and agreed to.

Question that the sum for head 142 stand part of the Schedule proposed.

Hon WONG Yuk-man moved that head 142 be reduced by \$85,760,000 in respect of subhead 000 and spoke on the amendment.

Three Members and Hon LEUNG Yiu-chung spoke on the amendment.

While Hon LEUNG Yiu-chung was speaking, the Chairman left the chair at 6:56 pm temporarily and the Chairman's Deputy, Hon Miriam LAU, took the chair.

Two other Members spoke on the amendment.

The Chief Secretary for Administration spoke on the amendment.

Question on the amendment put.

Hon Albert CHAN claimed a division. The Chairman's Deputy then ordered the committee to proceed to a division.

At 7:33 pm, while the division bell was ringing, the Chairman resumed the chair.

The Chairman announced that among the Members returned by functional constituencies, 19 were present, three were in favour of the amendment, 15 against it and one abstained; while among the Members returned by geographical constituencies through direct elections, 23 were present, 10 were in favour of the amendment and 12 against it (voting record in **Appendix 7**). Since the question was not agreed by a majority of each of the two groups of Members present, he declared that the amendment was negatived.

Hon Audrey EU moved that head 142 be reduced by \$906,615 in respect of subhead 000 and spoke on the amendment.

While Hon Audrey EU was speaking, the Chairman left the chair at 7:42 pm temporarily and the Chairman's Deputy, Hon Miriam LAU, took the chair.

Two Members spoke on the amendment.

The Secretary for Financial Services and Treasury spoke on the amendment.

Hon Audrey EU spoke for the second time.

A Member and Dr Hon PAN Pey-chyou spoke on the amendment.

At 8:39 pm, while Dr Hon PAN Pey-chyou was speaking, the Chairman resumed the chair.

Another Member spoke on the amendment.

Hon Audrey EU spoke for the third time.

One more Member spoke on the amendment.

Hon Audrey EU spoke for the fourth time.

Two Members spoke on the amendment.

Hon Audrey EU spoke again.

A Member spoke on the amendment.

Question on the amendment put.

Hon Audrey EU claimed a division. The Chairman then ordered the committee to proceed to a division.

The Chairman announced that among the Members returned by functional constituencies, 20 were present, two were in favour of the amendment, 17 against it and one abstained; while among the Members returned by geographical constituencies through direct elections, 24 were present, eight were in favour of the amendment and 15 against it (voting record in **Appendix 8**). Since the question was not agreed by a majority of each of the two groups of Members present, he declared that the amendment was negatived.

Question that the sum for head 142 stand part of the Schedule put and agreed to.

Question that the sum for head 151 stand part of the Schedule proposed.

Hon James TO moved that head 151 be reduced by \$298,111 in respect of subhead 000 and spoke on the amendment.

The Secretary for Financial Services and the Treasury spoke on the amendment.

A Member spoke on the amendment.

Question on the amendment put.

Hon James TO claimed a division. The Chairman then ordered the committee to proceed to a division.

The Chairman announced that among the Members returned by functional constituencies, 21 were present, two were in favour of the amendment, 18 against it and one abstained; while among the Members returned by geographical constituencies through direct elections, 19 were present, 11 were in favour of the amendment and seven against it (voting record in **Appendix 9**). Since the question was not agreed by a majority of each of the two groups of Members present, he declared that the amendment was negatived.

Question that the sum for head 151 stand part of the Schedule put and agreed to.

The Chairman suspended the meeting at 10:01 pm.

* * * * *

The committee resumed at 9:00 am on 29 March 2012.

Question that the sum for head 160 stand part of the Schedule proposed.

Hon Cyd HO moved that head 160 be reduced by \$2,127,600 in respect of subhead 000 and spoke on the amendment.

The Secretary for Commerce and Economic Development spoke on the amendment.

Two Members and Hon Paul TSE spoke on the amendment.

After Hon Paul TSE had spoken, Hon Audrey EU elucidated a point she had made earlier which she considered to be misunderstood by Hon Paul TSE.

Three other Members spoke on the amendment.

Hon Cyd HO spoke again.

Question on the amendment put.

Hon Cyd HO claimed a division. The Chairman then ordered the committee to proceed to a division.

The Chairman announced that among the Members returned by functional constituencies, 26 were present, one was in favour of the amendment and 25 against it; while among the Members returned by geographical constituencies through direct elections, 24 were present, six were in favour of the amendment and 17 against it (voting record in **Appendix 10**). Since the question was not agreed by a majority of each of the two groups of Members present, he declared that the amendment was negatived.

Question that the sum for head 160 stand part of the Schedule put and agreed to.

Question that the Schedule stand part of the Bill put and agreed to.

Question that clauses 1 and 2 stand part of the Bill proposed.

Eight Members spoke on the amendment.

Question that clauses 1 and 2 stand part of the Bill put and agreed to.

The Council then resumed.

Third Reading

The Financial Secretary reported that

the Appropriation Bill 2012

had passed through Committee stage without amendment. The Bill was ordered to be set down for Third Reading under Rule 59 of the Rules of Procedure.

The Financial Secretary moved that the Bill be read the third time and do pass.

Question on the Third Reading proposed and put.

Hon Albert CHAN claimed a division. The President then ordered the Council to proceed to a division.

The President announced that 52 Members were present, 39 were in favour of the motion and 12 against it (voting record in **Appendix 11**). Since the question was agreed by a majority of the Members present, he declared that the motion was passed.

Bill read the third time and passed.

Road Traffic (Amendment) (No. 2) Bill 2011

Resumption of Second Reading debate

The debate on the Second Reading which was moved on 13 July 2011 resumed.

Hon Miriam LAU, Chairman of the Bills Committee on Road Traffic (Amendment) (No. 2) Bill 2011, addressed the Council on the Committee's Report. After the address, she spoke on the Bill in her personal capacity as a Member.

Hon Andrew CHENG spoke on the Bill.

While Hon Andrew CHENG was speaking, the President left the chair at 12:40 pm temporarily and the President's Deputy, Hon Miriam LAU, took the chair.

Five other Members spoke on the Bill.

The Secretary for Transport and Housing replied.

At 2:00 pm, while the Secretary for Transport and Housing was speaking, the President resumed the chair.

Question on the Second Reading put and agreed to.

Bill read the second time and committed to a committee of the whole Council.

Committee stage

The Council went into committee and considered the Road Traffic (Amendment) (No. 2) Bill 2011.

Question that clauses 1 to 6, 9, 10, 11, 13, 14 and 16 to 20 stand part of the Bill proposed, put and agreed to.

Question that clauses 7, 8, 12 and 15 stand part of the Bill proposed.

The Secretary for Transport and Housing spoke on the amendments.

Question on the amendments put and agreed to.

Question that clauses 7, 8, 12 and 15 as amended stand part of the Bill proposed, put and agreed to.

Question that Schedule stand part of the Bill proposed, put and agreed to.

The Council then resumed.

Third Reading

The Secretary for Transport and Housing reported that

the Road Traffic (Amendment) (No. 2) Bill 2011

had passed through the Committee stage with amendments. The Bill was ordered to be set down for Third Reading under Rule 59 of the Rules of Procedure.

The Secretary for Transport and Housing moved that the Bill be read the third time and do pass.

Question on the Third Reading proposed.

A Member spoke on the motion.

Question on the Third Reading put and agreed to.

Bill read the third time and passed.

Trade Descriptions (Amendment) Bill 2012

Resumption of Second Reading debate

The debate on the Second Reading which was moved on 29 February 2012 resumed.

A Member spoke on the Bill.

The Secretary for Commerce and Economic Development replied.

Question on the Second Reading put and agreed to.

Bill read the second time and committed to a committee of the whole Council.

Committee stage

The Council went into committee and considered the Trade Descriptions (Amendment) Bill 2012.

Question that clauses 1 to 8 stand part of the Bill proposed, put and agreed to.

The Council then resumed.

Third Reading

The Secretary for Commerce and Economic Development reported that

the Trade Descriptions (Amendment) Bill 2012

had passed through the Committee stage without amendment. The Bill was ordered to be set down for Third Reading under Rule 59 of the Rules of Procedure.

The Secretary for Commerce and Economic Development moved that the Bill be read the third time and do pass.

Question on the Third Reading proposed, put and agreed to.

Bill read the third time and passed.

Members' Motions

Motion under Rule 49E(2) of the Rules of Procedure

Hon Miriam LAU moved the following motion and spoke on the motion:

That this Council takes note of Report No. 15/11-12 of the House Committee laid on the Table of the Council on 28 March 2012 in relation to the subsidiary legislation and instrument(s) as listed below:

<u>Item Number</u>	<u>Title of Subsidiary Legislation or Instrument</u>
(1)	Rating (Exemption) Order 2012 (L.N. 14/2012)

Question on the motion proposed.

Hon Mrs Sophie LEUNG spoke on the motion as the Chairman of the Subcommittee on Rating (Exemption) Order 2012, and then in her personal capacity as a Member.

A Member spoke on the motion.

Hon Albert CHAN spoke on the motion and declared that the Proletariat Political Institute, co-owned by Hon WONG Yuk-man and him, had a property, and so had his wife.

Another Member spoke on the motion.

Ir Dr Hon Raymond HO declared that he owned a self-occupied flat. He then spoke on the motion.

Hon Mrs Sophie LEUNG declared that she had interest in respect of rates.

The Secretary for Financial Services and the Treasury spoke on the motion.

With the President's permission, Hon Albert CHAN elucidated a point he had made earlier which he considered to be misunderstood by the Secretary for Financial Services and the Treasury.

The President stated that under Rule 49E(9) of the Rules of Procedure, he would not put any question on the motion.

Next meeting

The President declared that the next meeting of the Council would be held on 18 April 2012 at 11:00 am.

The Council was adjourned at 3:20 pm.

(Jasper TSANG Yok-sing)
President
Legislative Council

Council Chamber
Hong Kong

25 September 2012

投票 VOTE: 1
 日期 DATE: 28/03/2012
 時間 TIME: 01:58:24 下午 PM

動議 MOTION: 《2012年撥款條例草案》- 全體委員會審議階段 - 為削減分目000而將總目21削減93,069,000元
 APPROPRIATION BILL 2012 - COMMITTEE STAGE - HEAD 21 BE REDUCED BY \$93,069,000 IN RESPECT OF SUBHEAD 000

動議人 MOVED BY: 陳偉業 Albert CHAN

	功能團體 Functional Constituencies	地方選區 Geographical Constituencies	最後結果 Final Result
出席 Present	19	23	
投票 Vote	19	22	
贊成 Yes	0	3	
反對 No	19	19	
棄權 Abstain	0	0	
結果 Result	否決 Negatived	否決 Negatived	否決 Negatived

個別表決如下 THE INDIVIDUAL VOTES WERE AS FOLLOWS:

議員 MEMBER	投票 VOTE	議員 MEMBER	投票 VOTE
功能團體 Functional Constituencies		地方選區 Geographical Constituencies	
何鍾泰 Dr Raymond HO	反對 NO	曾鈺成 TSANG Yok-sing	出席 PRESENT
李國寶 Dr David LI		何俊仁 Albert HO	
吳靄儀 Dr Margaret NG	反對 NO	李卓人 LEE Cheuk-yan	反對 NO
張文光 CHEUNG Man-kwong		李華明 Fred LI	反對 NO
梁劉柔芬 Mrs Sophie LEUNG	反對 NO	涂鑑中 James TO	反對 NO
黃宜弘 Dr Philip WONG		陳鑑林 CHAN Kam-lam	反對 NO
黃容根 WONG Yung-kan	反對 NO	梁耀忠 LEUNG Yiu-chung	
劉皇發 LAU Wong-fat	反對 NO	劉江華 LAU Kong-wah	反對 NO
劉健儀 Miriam LAU	反對 NO	劉慧卿 Emily LAU	反對 NO
霍震霆 Timothy FOK		鄭家富 Andrew CHENG	
石禮謙 Abraham SHEK		譚耀宗 TAM Yiu-chung	反對 NO
李鳳英 LI Fung-ying	反對 NO	馮檢基 Frederick FUNG	
張宇人 Tommy CHEUNG	反對 NO	余若薇 Audrey EU	反對 NO
方剛 Vincent FANG		王國興 WONG Kwok-hing	反對 NO
李國麟 Dr Joseph LEE	反對 NO	李永達 LEE Wing-tat	
林健鋒 Jeffrey LAM	反對 NO	張學明 CHEUNG Hok-ming	反對 NO
梁君彥 Andrew LEUNG	反對 NO	湯家驊 Ronny TONG	
黃定光 WONG Ting-kwong	反對 NO	甘乃威 KAM Nai-wai	反對 NO
詹培忠 CHIM Pui-chung	反對 NO	何秀蘭 Cyd HO	反對 NO
劉秀成 Prof Patrick LAU	反對 NO	李慧琼 Starry LEE	反對 NO
林大輝 Dr LAM Tai-fai		陳克勤 CHAN Hak-kan	反對 NO
陳茂波 Paul CHAN		梁善芬 Dr Priscilla LEUNG	反對 NO
陳健波 CHAN Kin-por		黃成智 WONG Sing-chi	
梁家駒 Dr LEUNG Ka-lau		黃國健 WONG Kwok-kin	反對 NO
張國柱 CHEUNG Kwok-che	反對 NO	葉劉淑儀 Mrs Regina IP	反對 NO
葉偉明 IP Wai-ming	反對 NO	梁家傑 Alan LEONG	反對 NO
葉國謙 IP Kwok-him	反對 NO	梁國雄 LEUNG Kwok-hung	贊成 YES
潘佩璆 Dr PAN Pey-chyou	反對 NO	陳淑莊 Tanya CHAN	反對 NO
謝偉俊 Paul TSE		陳偉業 Albert CHAN	贊成 YES
譚偉豪 Dr Samson TAM	反對 NO	黃毓民 WONG Yuk-man	贊成 YES

投票 VOTE: 2
 日期 DATE: 28/03/2012
 時間 TIME: 02:45:29 下午 PM

動議 MOTION: 《2012年撥款條例草案》- 全體委員會審議階段 - 為削減分目000而將總目21削減1,055,640元
 APPROPRIATION BILL 2012 - COMMITTEE STAGE - HEAD 21 BE REDUCED BY \$1,055,640 IN RESPECT OF
 SUBHEAD 000

動議人 MOVED BY: 梁家傑 Alan LEONG

	功能團體 Functional Constituencies	地方選區 Geographical Constituencies	最後結果 Final Result
出席 Present	23	21	
投票 Vote	23	20	
贊成 Yes	4	12	
反對 No	18	8	
棄權 Abstain	1	0	
結果 Result	否決 Negatived	通過 Passed	否決 Negatived

個別表決如下 THE INDIVIDUAL VOTES WERE AS FOLLOWS:

議員 MEMBER	投票 VOTE	議員 MEMBER	投票 VOTE
功能團體 Functional Constituencies		地方選區 Geographical Constituencies	
何鍾泰 Dr Raymond HO	反對 NO	曾鈺成 TSANG Yok-sing	出席 PRESENT
李國寶 Dr David LI		何俊仁 Albert HO	贊成 YES
吳靄儀 Dr Margaret NG	贊成 YES	李卓人 LEE Cheuk-yan	贊成 YES
張文光 CHEUNG Man-kwong	贊成 YES	李華明 Fred LI	
梁劉柔芬 Mrs Sophie LEUNG	反對 NO	涂謹申 James TO	贊成 YES
黃宜弘 Dr Philip WONG		陳鑑林 CHAN Kam-lam	反對 NO
黃容根 WONG Yung-kan	反對 NO	梁耀忠 LEUNG Yiu-chung	
劉皇發 LAU Wong-fat	反對 NO	劉江華 LAU Kong-wah	反對 NO
劉健儀 Miriam LAU	反對 NO	劉慧卿 Emily LAU	
霍震霆 Timothy FOK	反對 NO	鄭家富 Andrew CHENG	
石禮謙 Abraham SHEK	反對 NO	譚耀宗 TAM Yiu-chung	
李鳳英 LI Fung-ying	反對 NO	馮檢基 Frederick FUNG	
張宇人 Tommy CHEUNG	反對 NO	余若薇 Audrey EU	贊成 YES
方剛 Vincent FANG		王國興 WONG Kwok-hing	
李國麟 Dr Joseph LEE	贊成 YES	李永達 LEE Wing-tat	
林健鋒 Jeffrey LAM	反對 NO	張學明 CHEUNG Hok-ming	反對 NO
梁君彥 Andrew LEUNG	反對 NO	湯家驊 Ronny TONG	贊成 YES
黃定光 WONG Ting-kwong	反對 NO	甘乃威 KAM Nai-wai	贊成 YES
詹培忠 CHIM Pui-chung	反對 NO	何秀蘭 Cyd HO	贊成 YES
劉秀成 Prof Patrick LAU		李慧琼 Starry LEE	反對 NO
林大輝 Dr LAM Tai-fai		陳克勤 CHAN Hak-kan	反對 NO
陳茂波 Paul CHAN	反對 NO	Dr Priscilla LEUNG	反對 NO
陳健波 CHAN Kin-por	反對 NO	黃成智 WONG Sing-chi	
梁家駒 Dr LEUNG Ka-lau		黃國健 WONG Kwok-kin	反對 NO
張國柱 CHEUNG Kwok-che	贊成 YES	葉劉淑儀 Mrs Regina IP	反對 NO
葉偉明 IP Wai-ming	反對 NO	梁家傑 Alan LEONG	贊成 YES
葉國謙 IP Kwok-him	反對 NO	梁國雄 LEUNG Kwok-hung	贊成 YES
潘佩璆 Dr PAN Pey-chyou	反對 NO	陳淑莊 Tanya CHAN	贊成 YES
謝偉俊 Paul TSE	棄權 ABSTAIN	陳偉業 Albert CHAN	贊成 YES
譚偉豪 Dr Samson TAM		黃毓民 WONG Yuk-man	贊成 YES

投票 VOTE: 3
 日期 DATE: 28/03/2012
 時間 TIME: 03:26:57 下午 PM

動議 MOTION: 《2012年撥款條例草案》- 全體委員會審議階段 - 為削減分目000而將總目21(進一步)削減273,325元
 APPROPRIATION BILL 2012 - COMMITTEE STAGE - HEAD 21 BE (FURTHER) REDUCED BY \$273,325 IN RESPECT OF SUBHEAD 000

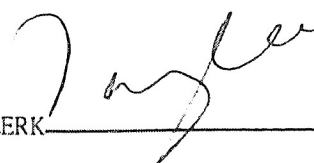
動議人 MOVED BY: 何秀蘭 Cyd HO

	功能團體 Functional Constituencies	地方選區 Geographical Constituencies	最後結果 Final Result
出席 Present	22	22	
投票 Vote	22	21	
贊成 Yes	4	12	
反對 No	17	9	
棄權 Abstain	1	0	
結果 Result	否決 Negatived	通過 Passed	

個別表決如下 THE INDIVIDUAL VOTES WERE AS FOLLOWS:

議員 MEMBER	投票 VOTE	議員 MEMBER	投票 VOTE
功能團體 Functional Constituencies		地方選區 Geographical Constituencies	
何鍾泰 Dr Raymond HO	反對 NO	曾鈺成 TSANG Yok-sing	出席 PRESENT
李國寶 Dr David LI		何俊仁 Albert HO	
吳靄儀 Dr Margaret NG		李卓人 LEE Cheuk-yan	贊成 YES
張文光 CHEUNG Man-kwong	贊成 YES	李華明 Fred LI	
梁劉柔芬 Mrs Sophie LEUNG	反對 NO	涂謹申 James TO	贊成 YES
黃宜弘 Dr Philip WONG		陳鑑林 CHAN Kam-lam	反對 NO
黃容根 WONG Yung-kan	反對 NO	梁耀忠 LEUNG Yiu-chung	贊成 YES
劉皇發 LAU Wong-fat	反對 NO	劉江華 LAU Kong-wah	反對 NO
劉健儀 Miriam LAU	反對 NO	劉慧卿 Emily LAU	
霍震霆 Timothy FOK	反對 NO	鄭家富 Andrew CHENG	
石禮謙 Abraham SHEK	反對 NO	譚耀宗 TAM Yiu-chung	反對 NO
李鳳英 LI Fung-ying	反對 NO	馮檢基 Frederick FUNG	贊成 YES
張宇人 Tommy CHEUNG	反對 NO	余若薇 Audrey EU	贊成 YES
方剛 Vincent FANG		王國興 WONG Kwok-hing	
李國麟 Dr Joseph LEE	贊成 YES	李永達 LEE Wing-tat	
林健鋒 Jeffrey LAM	反對 NO	張學明 CHEUNG Hok-ming	反對 NO
梁君彥 Andrew LEUNG	反對 NO	湯家驊 Ronny TONG	
黃定光 WONG Ting-kwong	反對 NO	甘乃威 KAM Nai-wai	贊成 YES
詹培忠 CHIM Pui-chung		何秀蘭 Cyd HO	贊成 YES
劉秀成 Prof Patrick LAU		李慧琼 Starry LEE	反對 NO
林大輝 Dr LAM Tai-fai		陳克勤 CHAN Hak-kan	反對 NO
陳茂波 Paul CHAN	棄權 ABSTAIN	梁美芬 Dr Priscilla LEUNG	反對 NO
陳健波 CHAN Kin-por	反對 NO	黃成智 WONG Sing-chi	贊成 YES
梁家駒 Dr LEUNG Ka-lau		黃國健 WONG Kwok-kin	反對 NO
張國柱 CHEUNG Kwok-che	贊成 YES	葉劉淑儀 Mrs Regina IP	反對 NO
葉偉明 IP Wai-ming	反對 NO	梁家傑 Alan LEONG	贊成 YES
葉國謙 IP Kwok-him	反對 NO	梁國雄 LEUNG Kwok-hung	
潘佩璆 Dr PAN Pey-chyou	反對 NO	陳淑莊 Tanya CHAN	贊成 YES
謝偉俊 Paul TSE	贊成 YES	陳偉業 Albert CHAN	贊成 YES
譚偉豪 Dr Samson TAM	反對 NO	黃毓民 WONG Yuk-man	贊成 YES

秘書 CLERK



投票 VOTE: 4
 日期 DATE: 28/03/2012
 時間 TIME: 04:22:41 下午 PM

動議 MOTION: 《2012年撥款條例草案》- 全體委員會審議階段 - 為削減分目000而將總目22削減650,000元
 APPROPRIATION BILL 2012 - COMMITTEE STAGE - HEAD 22 BE REDUCED BY \$650,000 IN RESPECT OF
 SUBHEAD 000

動議人 MOVED BY: 陳淑莊 Tanya CHAN

	功能團體 Functional Constituencies	地方選區 Geographical Constituencies	最後結果 Final Result
出席 Present	18	27	
投票 Vote	18	26	
贊成 Yes	2	18	
反對 No	15	8	
棄權 Abstain	1	0	
結果 Result	否決 Negatived	通過 Passed	否決 Negatived

個別表決如下 THE INDIVIDUAL VOTES WERE AS FOLLOWS:

議員	MEMBER	投票	VOTE	議員	MEMBER	投票	VOTE
功能團體 Functional Constituencies				地方選區 Geographical Constituencies			
何鍾泰	Dr Raymond HO	反對	NO	曾鈺成	TSANG Yok-sing	出席	PRESENT
李國寶	Dr David LI			何俊仁	Albert HO	贊成	YES
吳靄儀	Dr Margaret NG			李卓人	LEE Cheuk-yan	贊成	YES
張文光	CHEUNG Man-kwong	贊成	YES	李華明	Fred LI	贊成	YES
梁劉柔芬	Mrs Sophie LEUNG	反對	NO	涂謹申	James TO	贊成	YES
黃宜弘	Dr Philip WONG			陳鑑林	CHAN Kam-lam	反對	NO
黃容根	WONG Yung-kan	反對	NO	梁耀忠	LEUNG Yiu-chung	贊成	YES
劉皇發	LAU Wong-fat	反對	NO	劉江華	LAU Kong-wah	反對	NO
劉健儀	Miriam LAU			劉慧卿	Emily LAU	贊成	YES
霍震霆	Timothy FOK	反對	NO	鄭家富	Andrew CHENG		
石禮謙	Abraham SHEK	反對	NO	譚耀宗	TAM Yiu-chung	反對	NO
李鳳英	LI Fung-ying	棄權	ABSTAIN	馮檢基	Frederick FUNG	贊成	YES
張宇人	Tommy CHEUNG			余若薇	Audrey EU	贊成	YES
方剛	Vincent FANG			王國興	WONG Kwok-hing	反對	NO
李國麟	Dr Joseph LEE	反對	NO	李永達	LEE Wing-tat	贊成	YES
林健鋒	Jeffrey LAM	反對	NO	張學明	CHEUNG Hok-ming	反對	NO
梁君彥	Andrew LEUNG	反對	NO	湯家驊	Ronny TONG		
黃定光	WONG Ting-kwong	反對	NO	甘乃威	KAM Nai-wai	贊成	YES
詹培忠	CHIM Pui-chung			何秀蘭	Cyd HO	贊成	YES
劉秀成	Prof Patrick LAU			李慧琼	Starry LEE	反對	NO
林大輝	Dr LAM Tai-fai			陳克勤	CHAN Hak-kan	贊成	YES
陳茂波	Paul CHAN			梁美芬	Dr Priscilla LEUNG	反對	NO
陳健波	CHAN Kin-por	反對	NO	黃成智	WONG Sing-chi	贊成	YES
梁家驩	Dr LEUNG Ka-lau			黃國健	WONG Kwok-kin	反對	NO
張國柱	CHEUNG Kwok-che	贊成	YES	葉劉淑儀	Mrs Regina IP		
葉偉明	IP Wai-ming	反對	NO	梁家傑	Alan LEONG	贊成	YES
葉國謙	IP Kwok-him	反對	NO	梁國雄	LEUNG Kwok-hung	贊成	YES
潘佩璆	Dr PAN Pey-chyou	反對	NO	陳淑莊	Tanya CHAN	贊成	YES
謝偉俊	Paul TSE	反對	NO	陳偉業	Albert CHAN	贊成	YES
譚偉豪	Dr Samson TAM			黃毓民	WONG Yuk-man	贊成	YES

投票 VOTE: 5
 日期 DATE: 28/03/2012
 時間 TIME: 05:12:30 下午 PM

動議 MOTION: 《2012年撥款條例草案》- 全體委員會審議階段 - 為削減分目000而將總目122削減64,740,000元
 APPROPRIATION BILL 2012 - COMMITTEE STAGE - HEAD 122 BE REDUCED BY \$64,740,000 IN RESPECT OF SUBHEAD 000

動議人 MOVED BY: 涂謹申 James TO

	功能團體 Functional Constituencies	地方選區 Geographical Constituencies	最後結果 Final Result
出席 Present	23	21	
投票 Vote	23	20	
贊成 Yes	2	11	
反對 No	20	9	
棄權 Abstain	1	0	
結果 Result	否決 Negatived	通過 Passed	

個別表決如下 THE INDIVIDUAL VOTES WERE AS FOLLOWS:

議員 MEMBER	投票 VOTE	議員 MEMBER	投票 VOTE
功能團體 Functional Constituencies		地方選區 Geographical Constituencies	
何鍾泰 Dr Raymond HO	反對 NO	曾鈺成 TSANG Yok-sing	出席 PRESENT
李國寶 Dr David LI		何俊仁 Albert HO	贊成 YES
吳靄儀 Dr Margaret NG		李卓人 LEE Cheuk-yan	贊成 YES
張文光 CHEUNG Man-kwong	贊成 YES	李華明 Fred LI	贊成 YES
梁劉柔芬 Mrs Sophie LEUNG	反對 NO	涂謹申 James TO	贊成 YES
黃宜弘 Dr Philip WONG		陳鑑林 CHAN Kam-lam	反對 NO
黃容根 WONG Yung-kan	反對 NO	梁耀忠 LEUNG Yiu-chung	贊成 YES
劉皇發 LAU Wong-fat	反對 NO	劉江華 LAU Kong-wah	反對 NO
劉健儀 Miriam LAU	反對 NO	劉慧卿 Emily LAU	贊成 YES
霍震霆 Timothy FOK	反對 NO	鄭家富 Andrew CHENG	
石禮謙 Abraham SHEK		譚耀宗 TAM Yiu-chung	
李鳳英 LI Fung-ying	反對 NO	馮檢基 Frederick FUNG	反對 NO
張宇人 Tommy CHEUNG	反對 NO	余若薇 Audrey EU	
方剛 Vincent FANG		王國興 WONG Kwok-hing	反對 NO
李國麟 Dr Joseph LEE	反對 NO	李永達 LEE Wing-tat	
林健鋒 Jeffrey LAM	反對 NO	張學明 CHEUNG Hok-ming	反對 NO
梁君彥 Andrew LEUNG	反對 NO	湯家驊 Ronny TONG	
黃定光 WONG Ting-kwong	反對 NO	甘乃威 KAM Nai-wai	
詹培忠 CHIM Pui-chung	棄權 ABSTAIN	何秀蘭 Cyd HO	贊成 YES
劉秀成 Prof Patrick LAU	反對 NO	李慧琼 Starry LEE	反對 NO
林大輝 Dr LAM Tai-fai		陳克勤 CHAN Hak-kan	反對 NO
陳茂波 Paul CHAN	反對 NO	梁美芬 Dr Priscilla LEUNG	反對 NO
陳健波 CHAN Kin-por	反對 NO	黃成智 WONG Sing-chi	贊成 YES
梁家駒 Dr LEUNG Ka-lau		黃國健 WONG Kwok-kin	反對 NO
張國柱 CHEUNG Kwok-che	贊成 YES	葉劉淑儀 Mrs Regina IP	
葉偉明 IP Wai-ming	反對 NO	梁家傑 Alan LEONG	
葉國謙 IP Kwok-him	反對 NO	梁國雄 LEUNG Kwok-hung	贊成 YES
潘佩璆 Dr PAN Pey-chyou	反對 NO	陳淑莊 Tanya CHAN	
謝偉俊 Paul TSE	反對 NO	陳偉業 Albert CHAN	贊成 YES
譚偉豪 Dr Samson TAM	反對 NO	黃毓民 WONG Yuk-man	贊成 YES

投票 VOIE: 6
 日期 DATE: 28/03/2012
 時間 TIME: 05:59:48 下午 PM

動議 MOTION: 《2012年撥款條例草案》- 全體委員會審議階段 - 為削減分目103而將總目122(進一步)削減80,000,000元
 APPROPRIATION BILL 2012 - COMMITTEE STAGE - HEAD 122 BE (FURTHER) REDUCED BY \$80,000,000
 IN RESPECT OF SUBHEAD 103

動議人 MOVED BY: 涂謹申 James TO

	功能團體 Functional Constituencies	地方選區 Geographical Constituencies	最後結果 Final Result
出席 Present	22	25	
投票 Vote	22	24	
贊成 Yes	1	15	
反對 No	21	9	
棄權 Abstain	0	0	
結果 Result	否決 Negatived	通過 Passed	否決 Negatived

個別表決如下 THE INDIVIDUAL VOTES WERE AS FOLLOWS:

議員 MEMBER	投票 VOTE	議員 MEMBER	投票 VOTE
功能團體 Functional Constituencies		地方選區 Geographical Constituencies	
何鍾泰 Dr Raymond HO	反對 NO	曾鈺成 TSANG Yok-sing	出席 PRESENT
李國寶 Dr David LI		何俊仁 Albert HO	
吳靄儀 Dr Margaret NG		李卓人 LEE Cheuk-yan	贊成 YES
張文光 CHEUNG Man-kwong		李華明 Fred LI	贊成 YES
梁劉柔芬 Mrs Sophie LEUNG	反對 NO	涂謹申 James TO	贊成 YES
黃宜弘 Dr Philip WONG	反對 NO	陳鑑林 CHAN Kam-lam	反對 NO
黃容根 WONG Yung-kan	反對 NO	梁耀忠 LEUNG Yiu-chung	贊成 YES
劉皇發 LAU Wong-fat	反對 NO	劉江華 LAU Kong-wah	反對 NO
劉健儀 Miriam LAU	反對 NO	劉慧卿 Emily LAU	贊成 YES
霍震霆 Timothy FOK	反對 NO	鄭家富 Andrew CHENG	
石禮謙 Abraham SHEK		譚耀宗 TAM Yiu-chung	反對 NO
李鳳英 LI Fung-ying	反對 NO	馮檢基 Frederick FUNG	贊成 YES
張宇人 Tommy CHEUNG		余若薇 Audrey EU	贊成 YES
方剛 Vincent FANG		王國興 WONG Kwok-hing	反對 NO
李國麟 Dr Joseph LEE	反對 NO	李永達 LEE Wing-tat	
林健鋒 Jeffrey LAM	反對 NO	張學明 CHEUNG Hok-ming	反對 NO
梁君彥 Andrew LEUNG	反對 NO	湯家驊 Ronny TONG	贊成 YES
黃定光 WONG Ting-kwong	反對 NO	甘乃威 KAM Nai-wai	
詹培忠 CHIM Pui-chung	反對 NO	何秀蘭 Cyd HO	贊成 YES
劉秀成 Prof Patrick LAU	反對 NO	李慧琼 Starry LEE	反對 NO
林大輝 Dr LAM Tai-fai		陳克勤 CHAN Hak-kan	反對 NO
陳茂波 Paul CHAN	反對 NO	Dr Priscilla LEUNG	反對 NO
陳健波 CHAN Kin-por	反對 NO	黃成智 WONG Sing-chi	贊成 YES
梁家驪 Dr LEUNG Ka-lau		黃國健 WONG Kwok-kin	反對 NO
張國柱 CHEUNG Kwok-che	贊成 YES	葉劉淑儀 Mrs Regina IP	
葉偉明 IP Wai-ming	反對 NO	梁家傑 Alan LEONG	贊成 YES
葉國謙 IP Kwok-him	反對 NO	梁國雄 LEUNG Kwok-hung	贊成 YES
潘佩璆 Dr PAN Pey-chyou	反對 NO	陳淑莊 Tanya CHAN	贊成 YES
謝偉俊 Paul TSE	反對 NO	陳偉業 Albert CHAN	贊成 YES
譚偉豪 Dr Samson TAM	反對 NO	黃毓民 WONG Yuk-man	贊成 YES

秘書 CLERK



投票 VOTE: 7
 日期 DATE: 28/03/2012
 時間 TIME: 07:38:15 下午 PM

動議 MOTION: 《2012年撥款條例草案》- 全體委員會審議階段 - 為削減分目000而將總目142削減85,760,000元
 APPROPRIATION BILL 2012 - COMMITTEE STAGE - HEAD 142 BE REDUCED BY \$85,760,000 IN RESPECT OF SUBHEAD 000

動議人 MOVED BY: 黃毓民 WONG Yuk-man

	功能團體 Functional Constituencies	地方選區 Geographical Constituencies	最後結果 Final Result
出席 Present	19	23	
投票 Vote	19	22	
贊成 Yes	3	10	
反對 No	15	12	
棄權 Abstain	1	0	
結果 Result	否決 Negatived	否決 Negatived	

個別表決如下 THE INDIVIDUAL VOTES WERE AS FOLLOWS:

議員 MEMBER	投票 VOTE	議員 MEMBER	投票 VOTE
功能團體 Functional Constituencies		地方選區 Geographical Constituencies	
何鍾泰 Dr Raymond HO	反對 NO	曾鈺成 TSANG Yok-sing	出席 PRESENT
李國寶 Dr David LI		何俊仁 Albert HO	反對 NO
吳靄儀 Dr Margaret NG	贊成 YES	李卓人 LEE Cheuk-yan	贊成 YES
張文光 CHEUNG Man-kwong		李華明 Fred LI	反對 NO
梁劉柔芬 Mrs Sophie LEUNG	反對 NO	涂謹申 James TO	反對 NO
黃宜弘 Dr Philip WONG	反對 NO	陳鑑林 CHAN Kam-lam	
黃容根 WONG Yung-kan	反對 NO	梁耀忠 LEUNG Yiu-chung	贊成 YES
劉皇發 LAU Wong-fat	反對 NO	劉江華 LAU Kong-wah	反對 NO
劉健儀 Miriam LAU	反對 NO	劉慧卿 Emily LAU	
霍震霆 Timothy FOK		鄭家富 Andrew CHENG	
石禮謙 Abraham SHEK		譚耀宗 TAM Yiu-chung	
李鳳英 LI Fung-ying	反對 NO	馮檢基 Frederick FUNG	反對 NO
張宇人 Tommy CHEUNG		余若薇 Audrey EU	贊成 YES
方剛 Vincent FANG		王國興 WONG Kwok-hing	反對 NO
李國麟 Dr Joseph LEE	贊成 YES	李永達 LEE Wing-tat	
林健鋒 Jeffrey LAM	反對 NO	CHEUNG Hok-ming	反對 NO
梁君彥 Andrew LEUNG	反對 NO	Ronny TONG	贊成 YES
黃定光 WONG Ting-kwong	反對 NO	甘乃威 KAM Nai-wai	反對 NO
詹培忠 CHIM Pui-chung		何秀蘭 Cyd HO	贊成 YES
劉秀成 Prof Patrick LAU	反對 NO	李慧琼 Starry LEE	
林大輝 Dr LAM Tai-fai		陳克勤 CHAN Hak-kan	反對 NO
陳茂波 Paul CHAN		梁美芬 Dr Priscilla LEUNG	反對 NO
陳健波 CHAN Kin-por	反對 NO	黃成智 WONG Sing-chi	
梁家駒 Dr LEUNG Ka-lau		黃國健 WONG Kwok-kin	反對 NO
張國柱 CHEUNG Kwok-che	贊成 YES	葉劉淑儀 Mrs Regina IP	反對 NO
葉偉明 IP Wai-ming	反對 NO	梁家傑 Alan LEONG	贊成 YES
葉國謙 IP Kwok-him	反對 NO	梁國雄 LEUNG Kwok-hung	贊成 YES
潘佩璆 Dr PAN Pey-chyou	反對 NO	陳淑莊 Tanya CHAN	贊成 YES
謝偉俊 Paul TSE	棄權 ABSTAIN	陳偉業 Albert CHAN	贊成 YES
譚偉豪 Dr Samson TAM		黃毓民 WONG Yuk-man	贊成 YES

投票 VOTE: 8
 日期 DATE: 28/03/2012
 時間 TIME: 09:31:02 下午 PM

動議 MOTION: 《2012年撥款條例草案》- 全體委員會審議階段 - 為削減分目000而將總目142(進一步)削減906,615元
 APPROPRIATION BILL 2012 - COMMITTEE STAGE - HEAD 142 BE (FURTHER) REDUCED BY \$906,615 IN
 RESPECT OF SUBHEAD 000

動議人 MOVED BY: 余若薇 Audrey EU

	功能團體 Functional Constituencies	地方選區 Geographical Constituencies	最後結果 Final Result
出席 Present	20	24	
投票 Vote	20	23	
贊成 Yes	2	8	
反對 No	17	15	
棄權 Abstain	1	0	
結果 Result	否決 Negatived	否決 Negatived	否決 Negatived

個別表決如下 THE INDIVIDUAL VOTES WERE AS FOLLOWS:

議員	MEMBER	投票	VOTE	議員	MEMBER	投票	VOTE
功能團體 Functional Constituencies				地方選區 Geographical Constituencies			
何鍾泰	Dr Raymond HO	反對	NO	曾鈺成	TSANG Yok-sing	出席	PRESENT
李國寶	Dr David LI			何俊仁	Albert HO	反對	NO
吳靄儀	Dr Margaret NG	贊成	YES	李卓人	LEE Cheuk-yan	贊成	YES
張文光	CHEUNG Man-kwong			李華明	Fred LI	反對	NO
梁劉柔芬	Mrs Sophie LEUNG	反對	NO	涂謹申	James TO	反對	NO
黃宜弘	Dr Philip WONG			陳鑑林	CHAN Kam-lam		
黃容根	WONG Yung-kan	反對	NO	梁耀忠	LEUNG Yiu-chung	贊成	YES
劉皇發	LAU Wong-fat	反對	NO	劉江華	LAU Kong-wah	反對	NO
劉健儀	Miriam LAU	反對	NO	劉慧卿	Emily LAU		
霍震霆	Timothy FOK			鄭家富	Andrew CHENG	反對	NO
石禮謙	Abraham SHEK	反對	NO	譚耀宗	TAM Yiu-chung	反對	NO
李鳳英	LI Fung-ying	反對	NO	馮檢基	Frederick FUNG	贊成	YES
張宇人	Tommy CHEUNG			余若薇	Audrey EU	贊成	YES
方剛	Vincent FANG			王國興	WONG Kwok-hing	反對	NO
李國麟	Dr Joseph LEE	棄權	ABSTAIN	李永達	LEE Wing-tat		
林健鋒	Jeffrey LAM	反對	NO	張學明	CHEUNG Hok-ming	反對	NO
梁君彥	Andrew LEUNG	反對	NO	湯家驊	Ronny TONG		
黃定光	WONG Ting-kwong	反對	NO	甘乃威	KAM Nai-wai	反對	NO
詹培忠	CHIM Pui-chung			何秀蘭	Cyd HO	贊成	YES
劉秀成	Prof Patrick LAU	反對	NO	李慧琼	Starry LEE	反對	NO
林大輝	Dr LAM Tai-fai	反對	NO	陳克勤	CHAN Hak-kan	反對	NO
陳茂波	Paul CHAN	反對	NO	梁美芬	Dr Priscilla LEUNG	反對	NO
陳健波	CHAN Kin-por	反對	NO	黃成智	WONG Sing-chi	反對	NO
梁家駒	Dr LEUNG Ka-lau			黃國健	WONG Kwok-kin	反對	NO
張國柱	CHEUNG Kwok-che	贊成	YES	葉劉淑儀	Mrs Regina IP	反對	NO
葉偉明	IP Wai-ming	反對	NO	梁家傑	Alan LEONG	贊成	YES
葉國謙	IP Kwok-him	反對	NO	梁國雄	LEUNG Kwok-hung	贊成	YES
潘佩璆	Dr PAN Pey-chyou	反對	NO	陳淑莊	Tanya CHAN	贊成	YES
謝偉俊	Paul TSE			陳偉業	Albert CHAN		
譚偉豪	Dr Samson TAM			黃毓民	WONG Yuk-man		

投票 VOTE: 9
 日期 DATE: 28/03/2012
 時間 TIME: 10:00:45 下午 PM

動議 MOTION: 《2012年撥款條例草案》- 全體委員會審議階段 - 為削減分目000而將總目151削減298,111元
 APPROPRIATION BILL 2012 - COMMITTEE STAGE - HEAD 151 BE REDUCED BY \$298,111 IN RESPECT OF
 SUBHEAD 000

動議人 MOVED BY: 涂謹申 James TO

	功能團體 Functional Constituencies	地方選區 Geographical Constituencies	最後結果 Final Result
出席 Present	21	19	
投票 Vote	21	18	
贊成 Yes	2	11	
反對 No	18	7	
棄權 Abstain	1	0	
結果 Result	否決 Negatived	通過 Passed	否決 Negatived

個別表決如下 THE INDIVIDUAL VOTES WERE AS FOLLOWS:

議員 MEMBER	投票 VOTE	議員 MEMBER	投票 VOTE
功能團體 Functional Constituencies		地方選區 Geographical Constituencies	
何鍾泰 Dr Raymond HO	反對 NO	曾鈺成 TSANG Yok-sing	出席 PRESENT
李國寶 Dr David LI		何俊仁 Albert HO	
吳靄儀 Dr Margaret NG	贊成 YES	李卓人 LEE Cheuk-yan	贊成 YES
張文光 CHEUNG Man-kwong		李華明 Fred LI	贊成 YES
梁劉柔芬 Mrs Sophie LEUNG	反對 NO	涂謹申 James TO	贊成 YES
黃宜弘 Dr Philip WONG		陳鑑林 CHAN Kam-lam	
黃容根 WONG Yung-kan	反對 NO	梁耀忠 LEUNG Yiu-chung	贊成 YES
劉皇發 LAU Wong-fat	反對 NO	劉江華 LAU Kong-wah	反對 NO
劉健儀 Miriam LAU	反對 NO	劉慧卿 Emily LAU	
霍震霆 Timothy FOK	反對 NO	鄭家富 Andrew CHENG	
石禮謙 Abraham SHEK	反對 NO	譚耀宗 TAM Yiu-chung	反對 NO
李鳳英 LI Fung-ying	反對 NO	馮檢基 Frederick FUNG	贊成 YES
張宇人 Tommy CHEUNG		余若薇 Audrey EU	
方剛 Vincent FANG		王國興 WONG Kwok-hing	反對 NO
李國麟 Dr Joseph LEE	棄權 ABSTAIN	李永達 LEE Wing-tat	
林健鋒 Jeffrey LAM	反對 NO	張學明 CHEUNG Hok-ming	
梁君彥 Andrew LEUNG	反對 NO	湯家驊 Ronny TONG	
黃定光 WONG Ting-kwong	反對 NO	甘乃威 KAM Nai-wai	贊成 YES
詹培忠 CHIM Pui-chung		何秀蘭 Cyd HO	贊成 YES
劉秀成 Prof Patrick LAU	反對 NO	李慧琼 Starry LEE	反對 NO
林大輝 Dr LAM Tai-fai		陳克勤 CHAN Hak-kan	反對 NO
陳茂波 Paul CHAN	反對 NO	梁美芬 Dr Priscilla LEUNG	反對 NO
陳健波 CHAN Kin-por	反對 NO	黃成智 WONG Sing-chi	贊成 YES
梁家騶 Dr LEUNG Ka-lau		黃國健 WONG Kwok-kin	反對 NO
張國柱 CHEUNG Kwok-che	贊成 YES	葉劉淑儀 Mrs Regina IP	
葉偉明 IP Wai-ming	反對 NO	Alan LEONG	
葉國謙 IP Kwok-him	反對 NO	梁國雄 LEUNG Kwok-hung	贊成 YES
潘佩璆 Dr PAN Pey-chyou	反對 NO	陳淑莊 Tanya CHAN	贊成 YES
謝偉俊 Paul TSE	反對 NO	陳偉業 Albert CHAN	
譚偉豪 Dr Samson TAM		黃毓民 WONG Yuk-man	贊成 YES

投票 VOTE: 10
 日期 DATE: 29/03/2012
 時間 TIME: 11:10:11 上午 AM

動議 MOTION: 《2012年撥款條例草案》- 全體委員會審議階段 - 為削減分目000而將總目160削減2,127,600元
 APPROPRIATION BILL 2012 - COMMITTEE STAGE - HEAD 160 BE REDUCED BY \$2,127,600 IN RESPECT OF SUBHEAD 000

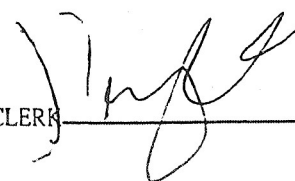
動議人 MOVED BY: 何秀蘭 Cyd HO

	功能團體 Functional Constituencies	地方選區 Geographical Constituencies	最後結果 Final Result
出席 Present	26	24	
投票 Vote	26	23	
贊成 Yes	1	6	
反對 No	25	17	
棄權 Abstain	0	0	
結果 Result	否決 Negatived	否決 Negatived	否決 Negatived

個別表決如下 THE INDIVIDUAL VOTES WERE AS FOLLOWS:

議員 MEMBER	投票 VOTE	議員 MEMBER	投票 VOTE
功能團體 Functional Constituencies		地方選區 Geographical Constituencies	
何鍾泰 Dr Raymond HO	反對 NO	曾鈺成 TSANG Yok-sing	出席 PRESENT
李國寶 Dr David LI		何俊仁 Albert HO	
吳靄儀 Dr Margaret NG	反對 NO	李卓人 LEE Cheuk-yan	贊成 YES
張文光 CHEUNG Man-kwong	反對 NO	李華明 Fred LI	反對 NO
梁劉柔芬 Mrs Sophie LEUNG	反對 NO	涂謹申 James TO	反對 NO
黃宜弘 Dr Philip WONG	反對 NO	陳鑑林 CHAN Kam-lam	反對 NO
黃容根 WONG Yung-kan	反對 NO	梁耀忠 LEUNG Yiu-chung	贊成 YES
劉皇發 LAU Wong-fat	反對 NO	劉江華 LAU Kong-wah	反對 NO
劉健儀 Miriam LAU	反對 NO	劉慧卿 Emily LAU	
霍震霆 Timothy FOK	反對 NO	鄭家富 Andrew CHENG	反對 NO
石禮謙 Abraham SHEK		譚耀宗 TAM Yiu-chung	反對 NO
李鳳英 LI Fung-ying	反對 NO	馮檢基 Frederick FUNG	贊成 YES
張宇人 Tommy CHEUNG	反對 NO	余若薇 Audrey EU	反對 NO
方剛 Vincent FANG		王國興 WONG Kwok-hing	
李國麟 Dr Joseph LEE	反對 NO	李永達 LEE Wing-tat	
林健鋒 Jeffrey LAM	反對 NO	張學明 CHEUNG Hok-ming	反對 NO
梁君彥 Andrew LEUNG	反對 NO	湯家驊 Ronny TONG	
黃定光 WONG Ting-kwong	反對 NO	甘乃威 KAM Nai-wai	反對 NO
詹培忠 CHIM Pui-chung	反對 NO	何秀蘭 Cyd HO	贊成 YES
劉秀成 Prof Patrick LAU	反對 NO	李慧琼 Starry LEE	反對 NO
林大輝 Dr LAM Tai-fai	反對 NO	陳克勤 CHAN Hak-kan	反對 NO
陳茂波 Paul CHAN	反對 NO	梁美芬 Dr Priscilla LEUNG	反對 NO
陳健波 CHAN Kin-por	反對 NO	黃成智 WONG Sing-chi	反對 NO
梁家驩 Dr LEUNG Ka-lau		黃國健 WONG Kwok-kin	反對 NO
張國柱 CHEUNG Kwok-che	贊成 YES	葉劉淑儀 Mrs Regina IP	反對 NO
葉偉明 IP Wai-ming	反對 NO	梁家傑 Alan LEONG	反對 NO
葉國謙 IP Kwok-him	反對 NO	梁國雄 LEUNG Kwok-hung	
潘佩璆 Dr PAN Pey-chyou	反對 NO	陳淑莊 Tanya CHAN	反對 NO
謝偉俊 Paul TSE	反對 NO	陳偉業 Albert CHAN	贊成 YES
譚偉豪 Dr Samson TAM	反對 NO	黃毓民 WONG Yuk-man	贊成 YES

秘書 CLERK



投票 VOTE: 11
 日期 DATE: 29/03/2012
 時間 TIME: 12:21:29 下午 PM

動議 MOTION: 《2012年撥款條例草案》 - 三讀
 APPROPRIATION BILL 2012 - THIRD READING

動議人 MOVED BY: 財政司司長 The Financial Secretary

出席 Present : 52
 投票 Vote : 51
 贊成 Yes : 39
 反對 No : 12
 棄權 Abstain : 0
 結果 Result : 通過 Passed

個別表決如下 THE INDIVIDUAL VOTES WERE AS FOLLOWS:

議員	MEMBER	投票	VOTE	議員	MEMBER	投票	VOTE
曾鈺成	TSANG Yok-sing	出席	PRESENT	林健鋒	Jeffrey LAM	贊成	YES
何俊仁	Albert HO	贊成	YES	梁君彥	Andrew LEUNG	贊成	YES
何鍾泰	Dr Raymond HO	贊成	YES	張學明	CHEUNG Hok-ming	贊成	YES
李卓人	LEE Cheuk-yan	反對	NO	黃定光	WONG Ting-kgwong	贊成	YES
李國賢	Dr David LI			湯家驊	Ronny TONG		
李華明	Fred LI	贊成	YES	詹培忠	CHIM Pui-chung	贊成	YES
吳靄儀	Dr Margaret NG	反對	NO	劉秀成	Prof Patrick LAU	贊成	YES
涂謹申	James TO	贊成	YES	甘乃威	KAM Nai-wai	贊成	YES
張文光	CHEUNG Man-kgwong	贊成	YES	何秀蘭	Cyd HO	反對	NO
陳鑑林	CHAN Kam-lam	贊成	YES	李慧琼	Starry LEE	贊成	YES
梁劉柔芬	Mrs Sophie LEUNG	贊成	YES	林大輝	Dr LAM Tai-fai	贊成	YES
梁耀忠	LEUNG Yiu-chung	反對	NO	陳克勤	CHAN Hak-kan	贊成	YES
黃宜弘	Dr Philip WONG	贊成	YES	陳茂波	Paul CHAN	贊成	YES
黃容根	WONG Yung-kan	贊成	YES	陳健波	CHAN Kin-por	贊成	YES
劉江華	LAU Kong-wah	贊成	YES	梁美芬	Dr Priscilla LEUNG	贊成	YES
劉皇發	LAU Wong-fat	贊成	YES	梁家驪	Dr LEUNG Ka-lau		
劉健儀	Miriam LAU	贊成	YES	張國柱	CHEUNG Kwok-che	反對	NO
劉慧卿	Emily LAU			黃成智	WONG Sing-chi	贊成	YES
鄭家富	Andrew CHENG	贊成	YES	黃國健	WONG Kwok-kin	贊成	YES
霍震霆	Timothy FOK	贊成	YES	葉偉明	IP Wai-ming	贊成	YES
譚耀宗	TAM Yiu-chung	贊成	YES	葉國謙	IP Kwok-him	贊成	YES
石禮謙	Abraham SHEK	贊成	YES	葉劉淑儀	Mrs Regina IP	贊成	YES
李鳳英	LI Fung-ying	贊成	YES	潘佩璆	Dr PAN Pey-chyau	贊成	YES
張宇人	Tommy CHEUNG	贊成	YES	謝偉俊	Paul TSE		
馮檢基	Frederick FUNG	反對	NO	譚偉豪	Dr Samson TAM		
余若薇	Audrey EU	反對	NO	Alan LEONG		反對	NO
方剛	Vincent FANG			LEUNG Kwok-hung		反對	NO
王國興	WONG Kwok-hing	贊成	YES	Tanya CHAN		反對	NO
李永達	LEE Wing-tai			Albert CHAN		反對	NO
李國麟	Dr Joseph LEE	贊成	YES	WONG Yuk-man		反對	NO